

Revision List (Ревизская Сказка)

1858 года месяца Мая 20 дня Полтавской Губернии
 Роменского Уезда Деревни Хрищатика о колонистах мужского и женского пола

Translation by Julia Rjabchuk

Date 1858 May 20

Poltava Government

Romensky Uyezd (Russian: Роменский уезд, Ukrainian: Роменський повіт)

Kolonie Kreshchatten (Ukrainian Хрещатик)

<https://maps.app.goo.gl/YK3br2aTcm5huigh8>

Family revisi	revisi	Male Colonists	arrivals after last revision	departed	current
			age	when	age
1	1	<i>Jakob (Erdmann's son) Schwarz</i> son from 2nd wife:	74	<i>Died 1856</i>	
		<i>Friedrich</i>	38		46
		<i>Friedrich's 1st son from 1st wife:</i>			
		<i>Ludwig</i>	18		26
		<i>Ludwig's son:</i>			
		<i>Johann Konrad</i>	<i>Newborn</i>		5
		<i>Friedrich's 2nd son from 1st wife:</i>			
		<i>Konrad</i>	13		21
		<i>Friedrich's nephew:</i>			
		<i>Heinrich (Christian's son) Schwarz</i>	9		17
2	2	<i>Jorich (Christian's son) Ferber</i> son: <i>Philipp</i>	19		27
			1		9
		<i>1st brother: Jorich Konrad</i>	18		26
		<i>Jorich Konrad's son: Jakob</i>	<i>Newborn</i>		5
		<i>2nd brother: Heinrich</i>	12		20
		<i>3rd brother: Konrad</i>	2	<i>Died 1851</i>	
		<i>uncle: Konrad (Johann's son) Ferber</i>	34		42
		<i>Konrad's sons:</i>			
		<i>Heinrich</i>	8		16
		<i>Jorich</i>	4		12
		<i>Wilhelm</i>	3		11

Revision List (Ревизская Сказка)

1858 года месяца Мая 20 дня Полтавской Губернии
 Роменского Уезда Деревни Хрищатика о колонистах мужского и женского пола

Translation by Julia Rjabchuk

Date 1858 May 20

Poltava Government

Romensky Uyezd (Russian: Роменский уезд, Ukrainian: Роменський повіт)

Kolonie Kreshchatten (Ukrainian Хрещатик)

<https://maps.app.goo.gl/YK3br2aTcm5huigh8>

Family revisi	revisi	Female Colonists	departed	current
			when	age
1	1	<i>Jakob (Erdmann's son) Schwarz's wife: Charlotta (Jakob's daughter)</i>		70
		<i>Friedrich (Jakob's son) Schwarz's wife: Katrilies (Friedrich's daughter)</i> <i>daughter from 1st wife: Marie Katrina</i>		44
				15
		<i>Ludwig (Friedrich's son) Schwarz's wife: Marie Charlotta (Ludwig's daughter)</i> <i>daughter: Katrilies</i>		25
				2
2	2	<i>Jorich (Christian's son) Ferber's wife: Marielies (Philipp's daughter)</i> <i>daughters:</i>		28
		<i>Karlina</i>		8
		<i>Charlotta</i>		4
		<i>Jorich Konrad (Christian's son) Ferber's wife: Marie Katrina (Ludwig's daughter)</i> <i>daughter: Marielies</i>		22
		<i>Jorich (Christian's son) Ferber's sisters:</i>		2 mo.
		<i>Marie Katrina</i>		16
		<i>Marielies</i>		14
		<i>Konrad (Johann's son) Ferber's wife: Marie Katrina (Johann's daughter)</i> <i>daughters:</i>		38
		<i>Lotta</i>		13
		<i>Chrilies</i>		4
		<i>Karlina</i>		2 mo.

Family		Male Colonists	arrivals after last revision	departed	current
cur revisi	revi		age	when	age
3	3	<i>Johann Jorich (Johann's son) Mohr</i>	57		65
		<i>son from 1st wife:</i>			
		<i>1st son: Johann Konrad</i>	30		38
		<i>Johann Konrad's sons:</i>			
		<i>Heinrich</i>	8		16
		<i>Ludwig</i>	6		14
		<i>Konrad</i>	4		12
		<i>Jorich</i>	5 mo.	<i>Died 1851</i>	
		<i>Christian</i>	<i>Newborn</i>		7
		<i>Jorich Johann</i>	<i>Newborn</i>		6
		<i>Karl</i>	<i>Newborn</i>		4
		<i>Wilhelm</i>	<i>Newborn</i>		2
		<i>son from 2nd wife:</i>			
		<i>2nd son: Wilhelm</i>	4		12
		<i>3rd son: Johann Jakob</i>	<i>Newborn</i>		5
4	4	<i>Ludwig (Heinrich's son) Mohr</i>	26		34
		<i>son from 1st wife: Jorich</i>	5		13
		<i>son from 2nd wife: Johann Heinrich</i>	<i>Newborn</i>		5
		<i>sons from 3rd wife: Johann Wilhelm</i>	<i>Newborn</i>		3
		<i>Ludwig</i>	<i>Newborn</i>		2 mo.
		<i>1st brother: Johann Wilhelm (Heinrich's son) Mohr</i>	23		31
		<i>Johann Wilhelm's sons:</i>			
		<i>Heinrich</i>	3		11
		<i>Konrad</i>	1	<i>Died 1850</i>	
		<i>Jorich</i>	<i>Newborn</i>		7
		<i>Ludwig</i>	<i>Newborn</i>		3 mo.
		<i>2nd brother: Konrad (Heinrich's son) Mohr</i>	11		19
		<i>3rd brother: Heinrich (Heinrich's son) Mohr</i>	7		15
5	5	<i>Ludwig (Konrad's son) Ferber</i>	49		57
		<i>son: Jorich</i>	15		23

Family		Female Colonists	departed	current
cur revisi	revi		when	age
3	3	<i>Johann Jorich (Johann's son) Mohr's wife: Anna Marie (Hanke's daughter)</i>		38
		<i>daughters:</i>		9
		<i>Marie Katrina</i>		6 mo.
		<i>Marieles Pet</i>		
		<i>Johann Konrad (Johann Jorich's son) Mohr's wife: Katrina Makrita (Anton's daughter)</i>		35
		<i>daughter: Marie Katrina</i>		17
4	4	<i>Ludwig (Heinrich's son) Mohr's wife: Sophia (Heinrich's daughter)</i>		24
		<i>Johann Wilhelm (Heinrich's son) Mohr's wife: Katrilies (Wilhelm's daughter)</i>		29
		<i>daughter: Karlina</i>		3
		<i>Konrad (Heinrich's son) Mohr's wife: Marieles (Johann's daughter)</i>		20
5	5	<i>Ludwig (Konrad's son) Ferber's wife: Marieles (Karl's daughter)</i>		55
		<i>daughter: Marieles</i>		15
		<i>Jorich (Ludwig's son) Ferber's wife: Marie Lisabeth (Jorich's daughter)</i>		24

Family		Male Colonists	arrivals after last revision	departed	current
revisi	revisi		age	when	age
		1st nephew: Christian (Heinrich's son)	21		29
		Christian's sons:			
		Johann Jorich	Newborn		1
		Ludwig	Newborn		4 mo.
		2nd nephew: Philipp (Heinrich's son)	19	Died 1855	
		3rd nephew: Johann (Heinrich's son)	13		21
		Johann's son: Wilhelm	Newborn		3 mo.
		4th nephew: Konrad (Heinrich's son)	5		13
6	6	Fedor (Heinrich's son) Ferber	37		45
7	7	Heinrich (Heinrich's son) Nordheimer	29		37
		sons:			
		Johann	2		10
		Jorich Konrad	4 mo.		8 y. 4 m.
		Jorich	Newborn		6
		1st brother: Konrad (Heinrich's son) Nordheimer	24		32
		Konrad's sons:			
		Heinrich	Newborn		7
		Johann	Newborn		2
		2nd brother: Philipp (Heinrich's son) Nordheimer	22		30
		3rd brother: Ludwig (Heinrich's son) Nordheimer	20		28

Family		Female Colonists	departed	current
revisi	revisi		when	age
		daughters:		
		Katrina Sophia		6
		Katrina Makret		3
		Christian (Heinrich's son) Ferber's wife: Marielies (Anton's daughter)		25
		daughter: Marie Katrina		4
		Johann (Heinrich's son) Ferber's wife: Lisa Katrina (Jorich's daughter)		24
		Ludwig (Konrad's son) Ferber's nieces:		
		Sophia		20
		Lotta		17
		Katrina Makreta		13
6	6	Fedor (Heinrich's son) Ferber's wife: Matrona (Ivan's daughter)		29
		daughters:		
		Praskovia		7
		Marie		5
		Alexandra		2
7	7	Heinrich (Heinrich's son) Nordheimer's wife: Katrilies (Konrad's daughter)		38
		daughters:		
		Katrilies		18
		Sophia		14
		Karlina		5
		Konrad (Heinrich's son) Nordheimer's wife: Marie Katrina (Konrad's daughter)		29
		daughter: Katrina		4
		Philipp (Heinrich's son) Nordheimer's wife: Katrina (Jorich's daughter)		28
		daughters:		
		Sophia		6
		Marie Katrina		3
		Ludwig (Heinrich's son) Nordheimer's wife: Marie Katrina (Heinrich's daughter)		21

Family	Male		arrivals after last	departed	current
	revisi	revisi	age	when	age
8	8	<i>Jorich (Christoph's son) Mueller</i>	7		15
		<i>brother: Konrad (Christoph's son) Mueller</i>	4		12
9	9	<i>Philipp (Jakob's son) Kaftan</i>	29		37
		<i>sons:</i>			
		<i>Heinrich</i>	3		12
		<i>Ludwig</i>	Newborn		1 mo.
		<i>brother: Heinrich (Jakob's son) Kaftan</i>	21		29
10	10	<i>Heinrich (Johann's son) Kaftan</i>	45		53
		<i>son: Ludwig</i>	14		22
		<i>Ludwig's son: Heinrich</i>	Newborn		1
11	11	<i>Jorich (Anton's son) Neumann</i>	25		33
		<i>son: Konrad</i>	2		10
		<i>brother: Heinrich Wilhelm (Anton's son) Neumann</i>	20		28
		<i>Heinrich Wilhelm's sons:</i>			
		<i>Christian</i>	0,5 mo.	Died 1854	
		<i>Wilhelm</i>	Newborn		1 mo.
12	12	<i>Philipp (Johann's son) Neumann</i>	47		55
		<i>1st son: Jorich</i>	22		30
		<i>Jorich's sons:</i>			
		<i>Christian</i>	Newborn		7
		<i>Wilhelm</i>	Newborn		2
		<i>2nd son: Konrad</i>	12		20
		<i>illegitimate son from Philipp's sister Lisabetha:</i>			
		<i>Konrad</i>	7		15
13	13	<i>Konrad (Gottfried's son) Witowsky</i>	33		41
		<i>Konrad's sons:</i>			
		<i>Ludwig</i>	12		20
		<i>Christian</i>	2		10
		<i>Jorich</i>	Newborn		6 mo.

Family	Female		departed	current
	revisi	revisi	when	age
8	8	<i>Philipp (Jakob's son) Kaftan's wife: Lotta (Philipp's daughter)</i>		33
		<i>daughters:</i>		
		<i>Katrina</i>		15
		<i>Marie Lisabetha</i>		8
		<i>Heinrich (Jakob's son) Kaftan's wife: Leonora (Johann's daughter)</i>		25
9	9	<i>Heinrich (Johann's son) Kaftan's wife: Katrilies Pet (Johann's daughter)</i>		53
		<i>daughter: Marielies Pet</i>		20
		<i>Ludwig (Heinrich's son) Kaftan's wife: Katrina Makrita (Wilhelm's daughter)</i>		26
		<i>daughter: Marie Charlotta</i>		7
10	10	<i>Jorich (Anton's son) Neumann's mother: Katrilies (Johann's daughter)</i>		64
		<i>Jorich (Anton's son) Neumann's wife: Katrina Makrita (Wilhelm's daughter)</i>		28
		<i>Heinrich Wilhelm (Anton's son) Neumann's wife: Anna Marie (Philipp's daughter)</i>		28
		<i>daughters:</i>		
		<i>Marie Katrina</i>		5
		<i>Marielies Pet</i>		3
11	11	<i>Jorich (Philipp's son) Neumann's wife: Katrilies (Johann's daughter)</i>		35
		<i>daughter: Marie Katrina</i>		7
		<i>Konrad (Philipp's son) Neumann's wife: Katrilies (Paul's daughter)</i>		22
		<i>Philipp (Johann's son) Neumann's sister: Lisabetha</i>		48
		<i>her daughter: Marielies</i>		13
12	12	<i>Konrad (Gottfried's son) Witowsky's wife: Katrina (Jorich's daughter)</i>		35
		<i>daughters:</i>		
		<i>Makrita</i>		16
		<i>Marielies</i>		13
		<i>Katrina Charlotta</i>		7

Family		Male Colonists	arrivals after last revision	departed	current
cur revisi	revi		age	when	age
14	14	<i>Karl (Jakob's son) Schuetz</i> <i>adopted child: Konrad (Michel's son) Schwarz</i> <i>Konrad's sons:</i>	54 19		6e 27
		<i>Konrad</i>	<i>Newborn</i>		7
		<i>Jorich</i>	<i>Newborn</i>		4
		<i>Wilhelm</i>	<i>Newborn</i>		2
15	15	<i>Heinrich (Sebastian's son) Krell</i> <i>son: Jakob</i> <i>Jakob's sons:</i>	54 20	<i>Died 1857</i>	
		<i>Heinrich</i>	<i>Newborn</i>		6
		<i>Konrad</i>	<i>Newborn</i>		3
		<i>Ludwig</i>	<i>Newborn</i>		2 mo.
16	16	<i>Jorich (Sebastian's son)</i> <i>sons:</i>	49	<i>Died 1854</i>	
		<i>Jorich</i>	20	<i>Died 1851</i>	
		<i>Ludwig</i>	14		22
		<i>Paul</i>	7		15
		<i>brother: Paul (Sebastian's son) Krell</i>	38		46
		<i>Paul's sons:</i>			
		<i>Konrad</i>	9		17
		<i>Jorich</i>	<i>Newborn</i>		4
17	17	<i>Kasper (Albertus's son) Sperlin</i> <i>son: Karl</i> <i>1st nephew: Kasper (Johann's son) Sperlin</i> <i>Kasper's sons:</i>	50 5 25		58 14 33
		<i>Heinrich</i>	<i>Newborn</i>		5
		<i>Philipp Konrad</i>	<i>Newborn</i>		3
		<i>Johann</i>	<i>Newborn</i>		1
		<i>2nd nephew: Philipp (Johann's son) Sperlin</i>	20		28
		<i>Philipp's son: Heinrich</i>	<i>Newborn</i>		1
		<i>stepbrother: Joseph (Michel's son) Resch</i>	37		45

Family		Female Colonists	departed	current
cur revisi	revi		when	age
13	13	<i>Karl (Jakob's son) Schuetz 's wife: Katrina (Jakob's daughter)</i> <i>Konrad (Michel's son) Schwarz's wife: Marielies (Jakob's daughter)</i> <i>daughters:</i>		58 30
		<i>Katrina Makrit</i>		10
		<i>Marie Katrina</i>		5
		<i>Karlina</i>		1 mo.
14	14	<i>Heinrich (Sebastian's son) Krell's wife: Anna Marie (Ostap's daughter)</i> <i>Jakob (Heinrich's son) Krell's wife: Irina (Heinrich's daughter)</i> <i>daughters:</i>		62 28
		<i>Katrina</i>		9
		<i>Marie Charlotta</i>		4
15	15	<i>Jorich (Sebastian's son) Krell's wife: Marie Katrina (Peter's daughter)</i>		50
		<i>Paul (Sebastian's son) Krell's wife: Lisabetha (Jakob's daughter)</i> <i>daughter: Marie Katrina</i>		44 8y. 1 mo.
16	16	<i>Kasper (Albertus's son) Sperlin's daughter:</i> <i>Ustina</i> <i>Kasper (Johann's son) Sperlin's wife: Magdalena (Philipp's daughter)</i> <i>daughters:</i>		15 31
		<i>Marielies</i>		11
		<i>Katrina</i>		7
		<i>Philipp (Johann's son) Sperlin's wife: Katrina (Konstantin's daughter)</i> <i>daughter: Susanna</i>		28 5
		<i>Joseph (Michel's son) Resch's wife: Susanna (Boqdan's daughter)</i>		45

Family		Male Colonists	arrivals after last revision	departed	current
revisi	revisi		age	when	age
		<i>Joseph's sons:</i>			
		<i>Philipp</i>	14		22
		<i>Konrad</i>	7		15
		<i>Wilhelm</i>	2		10
		<i>Michel</i>	Newborn		4
		<i>Joseph</i>	Newborn		1 mo.
		<i>Jakob</i>	Newborn		1 mo.
19	18	<i>Wilhelm (Adam's son) Wagner</i>	51	Died 1856	
		son: <i>Philipp</i>	26		34
		<i>Philipp's son: Jorich</i>	Newborn		7
20	19	<i>Philipp (Friedrich's son) Massolt</i>	52		60
		1st son: <i>Konrad</i>	29		37
		<i>Konrad's son: Philipp</i>	8		16
		2nd son: <i>Philipp</i>	27		35
		<i>Philipp's sons:</i>			
		<i>Ludwig</i>	7		15
		<i>Konrad</i>	2		10
		<i>Philipp</i>	Newborn		3
		<i>Jorich</i>	Newborn		2 mo.
		3rd son: <i>Michel</i>	25		33
		<i>Michel's sons:</i>			
		<i>Alexander</i>	1	Died 1856	
		<i>Konrad</i>	Newborn		7
		4th son: <i>Johann</i>	23		31
		5th son: <i>Johann Heinrich</i>	17		25
		6th son: <i>Wilhelm</i>	5		13

Family		Female Colonists	departed	current
revisi	revisi		when	age
		<i>daughter: Sophia</i>		17
		<i>Philipp (Joseph's son) Resch's wife: Sophia (Valentin's daughter)</i>		20
		<i>daughter: Magdalena</i>		2 mo.
17	17	<i>Wilhelm (Adam's son) Wagner's wife: Katrina (Christian's daughter)</i>		62
		<i>Philipp (Wilhelm's son) Wagner's wife: Katrina Sophia (Jakob's daughter)</i>		30
		<i>daughters:</i>		
		<i>Marieles</i>		3
		<i>Marie Katrina</i>		6 mo.
18	18	<i>Philipp (Friedrich's son) Massolt's wife: Katrina (Heinrich's daughter)</i>		58
		<i>Konrad (Philipp's son) Massolt's wife: Anna Marie (Johann's daughter)</i>		36
		<i>daughters:</i>		
		<i>Marieles</i>		12
		<i>Sophia</i>		8 y. 2 mo.
		<i>Magdalena</i>		3
		<i>Philipp (Philipp's son) Massolt's wife: Marie Charlotta (Philipp's daughter)</i>		32
		<i>Michel (Philipp's son) Massolt's wife: Helena (Heinrich's daughter)</i>		30
		<i>Johann (Philipp's son) Massolt's wife: Katrina Sophia (Johann's daughter)</i>		35
		<i>daughters:</i>		
		<i>Katrina</i>		4
		<i>Sophia</i>		4
		<i>Johann Heinrich (Philipp's son) Massolt's wife: Magdalena (Philipp's daughter)</i>		21
		<i>daughter: Anna Marie</i>		7 mo.

Family		Male Colonists	arrivals after last revision	departed	current
sub revisi	main revisi		age	when	age
21	20	<i>Ludwig (Philipp's son) Laudort</i>	47		55
		<i>1st son: Philipp</i>	19		27
		<i>Philipp's son: Jorich Heinrich</i>	Newborn		3
		<i>2nd son: Heinrich</i>	6		14
		<i>3rd son: Jorich</i>	1		9
22	21	<i>Johann Jorich (Philipp's son) Laudort</i>	57		65
		<i>adopted child:</i>			
		<i>Jorich (Christian's son) Oldenburger (recorded as Ulinburg)</i>	32		40
		<i>Jorich's son: Christian</i>	Newborn		0,5 mo.
24	22	<i>Jorich (Anton's son) Moos</i>	47	<i>Died 1851</i>	
		<i>son: Konrad</i>	25		33
		<i>Konrad's sons:</i>			
		<i>Jorich</i>	3		11
		<i>Ludwig</i>	1	<i>Died 1852</i>	
		<i>Jakob</i>	Newborn		6
		<i>Johann Wilhelm</i>	Newborn		3
25	23	<i>Michel (Johann's son) Eichwald (recorded as Aifalt)</i>	27		35
		<i>sons:</i>			
		<i>Konrad</i>	5	<i>Died 1851</i>	
		<i>Kasper</i>	Newborn		7
		<i>1st brother: Philipp (Johann's son) Eichwald (recorded as Aifalt)</i>	23		31
		<i>Philipp's sons:</i>			
		<i>Jorich</i>	Newborn		6
		<i>Valentin</i>	Newborn		3
		<i>2nd brother: Johann (Johann's son) Eichwald (recorded as Aifalt)</i>	22		30

Family		Female Colonists	departed	current
sub revisi	main revisi		when	age
19	19	<i>Ludwig (Philipp's son) Laudort's wife: Lisabetha (Philipp's daughter)</i>		54
		<i>Philipp (Ludwig's son) Laudort's wife: Katrilies (Jorich's daughter)</i>		26
		<i>daughters:</i>		
		<i>Marie Katrina</i>		7
		<i>Chrilies</i>		5
		<i>Katrina Sophia</i>		6 mo.
20	20	<i>Johann Jorich (Philipp's son) Laudort's wife: Katrina (Johann's daughter)</i>		64
		<i>Jorich (Christian's son) Oldenburger's wife: Katrina Makrit (Ludwig's daughter)</i>		32
21	21	<i>deceased Johann Jorich (Philipp's son) Schreiner's daughter:</i>		
		<i>Katrina</i>		36
22	22	<i>Jorich (Anton's son) Moos's wife: Katrina (Stepan's daughter)</i>		53
		<i>Konrad (Jorich's son) Moos's wife: Lisabetha (Christian's daughter)</i>		30
		<i>daughters:</i>		
		<i>Susanna Katrina</i>		5
		<i>Katrina Markret</i>		6 mo.
23	23	<i>Michel (Johann's son) Eichwald's mother: Susanna (Jakob's daughter)</i>		55
		<i>Michel (Johann's son) Eichwald's wife: Susanna (Anton's daughter)</i>		31
		<i>daughters:</i>		
		<i>Anna Krita</i>		9
		<i>Marielies</i>		5
		<i>Marie Katrina</i>		3
		<i>Magdalena</i>		2 mo.
		<i>Philipp (Johann's son) Eichwald's wife: Lotta (Joseph's daughter)</i>		31
		<i>daughter: Marielies</i>		1 mo.
		<i>Johann (Johann's son) Eichwald's wife: Franziska (Martin's daughter)</i>		26

Family		Male Colonists	arrivals after last revision	departed	current
cur revisi	cur revisi		age	when	age
		<i>Johann's sons:</i>			
		<i>Matthias</i>	<i>Newborn</i>		7
		<i>Jorich</i>	<i>Newborn</i>		5
		<i>Wilhelm</i>	<i>Newborn</i>		3
		<i>Philipp</i>	<i>Newborn</i>		1
		<i>3rd brother: Christian (Johann's son) Eichwald (recorded as Aifalt)</i>	18		26
		<i>Christian's son: Philipp</i>	<i>Newborn</i>		4
		<i>4th brother: Jakob (Johann's son) Eichwald (recorded as Aifalt)</i>	15		23
		<i>uncle: Heinrich (Michel's son) Eichwald</i>	44		52
26	24	<i>Valentin (Michel's son) Eichwald</i>	50		58
		<i>1st son: Matthias</i>	27		35
		<i>Matthias's sons:</i>			
		<i>Heinrich</i>	<i>Newborn</i>		7
		<i>Philipp</i>	<i>Newborn</i>		4
		<i>2nd son: Heinrich</i>	22		30
		<i>Heinrich's sons:</i>			
		<i>Johann</i>	<i>Newborn</i>		5
		<i>Jorich</i>	<i>Newborn</i>		3
		<i>Philipp</i>	<i>Newborn</i>		2 mo.
		<i>3rd son: Konrad</i>	19		27
		<i>Konrad's sons:</i>			
		<i>Jakob</i>	<i>Newborn</i>		4
		<i>Johann Wilhelm</i>	<i>Newborn</i>		1
		<i>4th son: Philipp</i>	8		16
27	25	<i>Michel (Valentin's son) Eichwald</i>	45		53
		<i>1st son: Ludwig</i>	19		27
		<i>Ludwig's sons:</i>			
		<i>Christian</i>	<i>Newborn</i>		5
		<i>Joseph</i>	<i>Newborn</i>		3
		<i>Wilhelm</i>	<i>Newborn</i>		2 mo.
		<i>2nd son: Jakob</i>	8		16

Family		Female Colonists	departed	current
cur revisi	cur revisi		when	age
		<i>Christian (Johann's son) Eichwald's wife: Marielies (Michel's daughter)</i>		26
		<i>Heinrich (Michel's son) Eichwald's wife: Helena (Alexander's daughter)</i>		48
24	24	<i>Valentin (Michel's son) Eichwald's wife: Marie Sophia (Heinrich's daughter)</i>		50
		<i>Matthias (Valentin's son) Eichwald's wife: Philippina (Gottfried's daughter)</i>		32
		<i>daughters:</i>		
		<i>Marielies</i>		13
		<i>Anna Marie</i>		10
		<i>Marie Katarina</i>		1,5
		<i>Heinrich (Valentin's son) Eichwald's wife: Marielies (Philipp's daughter)</i>		25
		<i>daughter: Marie Katrina</i>		7
		<i>Konrad (Valentin's son) Eichwald's wife: Sophia (Wilhelm's daughter)</i>		28
25	25	<i>Michel (Valentin's son) Eichwald's wife: Eva Marie (Matthias's daughter)</i>		53
		<i>daughters:</i>		
		<i>Leonora</i>		23
		<i>Anna Marie</i>		13
		<i>Ludwig (Michel's son) Eichwald's wife: Marie Sophia (Johann's daughter)</i>		26

Family		Male Colonists	arrivals after last revision	departed	current
revisi	revisi		age	when	age
		<i>1st brother: Philipp (Valentin's son) Eichwald</i>	35	<i>Died 1852</i>	
		<i>Philipp's sons:</i>			
		<i>Konrad</i>	12		20
		<i>Wilhelm</i>	8		16
		<i>Johann</i>	5		13
		<i>2nd brother: Joseph (Valentin's son) Eichwald</i>	32		40
		<i>Joseph's son: Ludwig</i>	4		12
28	26	<i>Franz Konrad (Valentin's son) Eichwald</i>	42		50
29	27	<i>Konrad (Franz's son) Knorr</i>	34		42
		<i>sons:</i>			
		<i>Philipp</i>	4	<i>Died 1851</i>	
		<i>Konrad</i>	<i>Newborn</i>		6
		<i>Johann Konrad</i>	<i>Newborn</i>		2
		<i>brother: Franz (Franz's son) Knorr</i>	32		40
		<i>Franz's sons:</i>			
		<i>Ludwig</i>	10		18
		<i>Johann Philipp</i>	1 mo.	<i>Died 1854</i>	
30	28	<i>Philipp (Michel's son) Knorr</i>	32		40
		<i>Philipp's sons:</i>			
		<i>Jorich</i>	6	<i>Died 1851</i>	
		<i>Konrad</i>	4	<i>Died 1851</i>	
		<i>Wilhelm</i>	6 mo.		8 y.6 mo.

Family		Female Colonists	departed	current
revisi	revisi		when	age
		<i>Philipp (Valentin's son) Eichwald's daughter:</i>		
		<i>Katrilies</i>		6
		<i>Joseph (Valentin's son) Eichwald's wife: Lisabetha (Martin's daughter)</i>		36
		<i>daughters:</i>		
		<i>Anna Marie</i>		13
		<i>Susanna</i>		4
		<i>Katrilies</i>		2
26	26	<i>Franz Konrad (Valentin's son) Eichwald's wife: Nastasia (Grigory's daughter)</i>		54
		<i>daughter: Marielies</i>		19
27	27	<i>Konrad (Franz's son) Knorr's wife: Katrina Makrita (Konrad's daughter)</i>		44
		<i>daughters:</i>		
		<i>Marie Katrina</i>		19
		<i>Lisa Katrina</i>		16
		<i>Franz (Franz's son) Knorr's wife: Lisabetha (Johann's daughter)</i>		38
		<i>daughters:</i>		
		<i>Lisa Katrina</i>		14
		<i>Katrina Makrita</i>		1
		<i>Ludwig (Franz's son) Knorr's wife: Susanna (Heinrich's daughter)</i>		27
28	28	<i>Philipp (Michel's son) Knorr's wife: Marie (Philipp's daughter)</i>		36
		<i>daughters:</i>		
		<i>Magdalena</i>		3
		<i>Marielies</i>		2 mo.

Family		Male Colonists	arrivals after last revision	departed	current
sub revisi	main revisi		age	when	age
31	29	<i>Konrad (Jakob's son) Marx</i>	58		66
		<i>sons from 1st wife:</i>			
		<i>1st son: Jakob</i>	33		41
		<i>Jakob's sons:</i>			
		<i>Heinrich</i>	8		16
		<i>Konrad</i>	5		13
		<i>Wilhelm</i>	2	<i>Died 1853</i>	
		<i>Jorich</i>	<i>Newborn</i>		2
		<i>2nd son: Johann Jorich</i>	29		37
		<i>Johann Jorich's son: Philipp</i>	<i>Newborn</i>		2 mo.
		<i>3rd son: Paul</i>	25		33
		<i>Paul's sons:</i>			
		<i>Ludwig</i>	3		11
		<i>Heinrich</i>	<i>Newborn</i>		5
		<i>Johann</i>	<i>Newborn</i>		1 mo.
		<i>4th son: Christian</i>	22		30
		<i>Christian's son: Jorich</i>	<i>Newborn</i>		1
		<i>5th son: Heinrich</i>	17		25
32	30	<i>Jakob (Joseph's son) Peters</i>	34		42
		<i>Jakob's sons:</i>			
		<i>Konrad</i>	10		18
		<i>Jorich</i>	2		10
		<i>Johann Heinrich</i>	<i>Newborn</i>		4

Family		Female Colonists	departed	current
sub revisi	main revisi		when	age
29	29	<i>Konrad (Jakob's son) Marx's wife: Lotta (Johann's daughter)</i>		48
		<i>daughters:</i>		
		<i>Katrilies</i>		11
		<i>Magdalena</i>		9
		<i>Jakob (Konrad's son) Marx's wife: Marielies (Anton's daughter)</i>		38
		<i>Johann Jorich (Konrad's son) Marx's wife: Susanna (Joseph's daughter)</i>		26
		<i>daughter: Lisa Katrina</i>		6
		<i>Paul (Konrad's son) Marx's wife: Christina (Heinrich's daughter)</i>		32
		<i>daughter: Lotta</i>		9
		<i>Christian (Konrad's son) Marx's wife: Katrina (Christian's daughter)</i>		34
		<i>daughters:</i>		
		<i>Lisa Katrina</i>		6
		<i>Katrina Markreta</i>		4
		<i>Heinrich (Konrad's son) Marx's wife: Lisa Katrina (Ludwig's daughter)</i>		22
		<i>daughters:</i>		
		<i>Marie Katrina</i>		4
		<i>Karlina</i>		2
30	30	<i>Jakob (Joseph's son) Peters's mother: Leonora (Ilja's daughter)</i>		65
		<i>Jakob (Joseph's son) Peters's wife: Katrilies (Johann's daughter)</i>		42
		<i>daughter: Marie Katrina</i>		7

Family		Male Colonists	arrivals after last revision	departed	current
revisi	revisi		age	when	age
33	31	<i>Konrad</i> (Anton's son) Peters	34		42
		<i>Konrad's sons:</i>			
		<i>Philipp</i>	10		18
		<i>Konrad</i>	4		12
		<i>Johann</i>	1		9
		<i>1st brother: Lorenz</i> (Anton's son) Peters	31	<i>Died</i> 1852	
		<i>Lorenz's sons:</i>			
		<i>Konrad</i>	5		13
		<i>Heinrich</i>	<i>Newborn</i>		7
		<i>2nd brother: Heinrich</i> (Anton's son) Peters	27	<i>Died</i> 1852	
		<i>Heinrich's sons:</i>			
		<i>Philipp</i>	5		13
		<i>Wilhelm</i>	3		11
		<i>Jakob</i>	2 mo.		8 y.2 mo.
		<i>3rd brother: Johann</i> (Anton's son) Peters	23		31
		<i>Johann's son: Philipp Konrad</i>	<i>Newborn</i>		4
34	32	<i>Philipp</i> (Ernst's son) Hagen	46		54
		<i>1st son: Christian</i>	17		25
		<i>Christian's sons:</i>			
		<i>Philipp</i>	<i>Newborn</i>		5
		<i>Konrad</i>	<i>Newborn</i>		3
		<i>Ludwig</i>	<i>Newborn</i>		4 mo.
		<i>2nd son: Konrad</i>	14		22
		<i>Konrad's son: Wilhelm</i>	<i>Newborn</i>		1 mo.
		<i>3rd son: Wilhelm</i>	9		17
35	33	<i>Jorich</i> (Johann's son) Klaus	31		39
		<i>Jorich's son from 1st wife: Konrad</i>	6		16
		<i>1st brother: Konrad</i> (Johann's son) Klaus	29		37
		<i>Konrad's sons:</i>			
		<i>Johann</i>	2	<i>Died</i> 1856	
		<i>Heinrich</i>	<i>Newborn</i>		4
		<i>Wilhelm</i>	<i>Newborn</i>		4 mo.

Family		Female Colonists	departed	current
revisi	revisi		when	age
31	31	<i>Konrad</i> (Anton's son) <i>Peters's mother: Katrina</i> (Philipp's daughter)		61
		<i>Konrad</i> (Anton's son) <i>Peters's wife: Tatiana</i> (Johann's daughter)		42
		<i>daughter: Anna Marie</i>		5
		<i>Lorenz</i> (Anton's son) <i>Peters's wife: Eugenia</i> (Alexei's daughter)		38
		<i>Johann</i> (Anton's son) <i>Peters's wife: Marielies</i> (Wilhelm's daughter)		29
		<i>daughter: Katrina Sophia</i>		7
32	32	<i>Philipp</i> (Ernst's son) <i>Hagen's wife: Lisabetha</i> (Jorich's daughter)		52
		<i>Christian</i> (Philipp's son) <i>Hagen's wife: Sophia</i> (Heinrich's daughter)		22
		<i>Konrad</i> (Philipp's son) <i>Hagen's wife: Anna Marie</i> (Philipp's daughter)		17
33	33	<i>Jorich</i> (Johann's son) <i>Klaus's mother: Charlotta</i> (Michel's daughter)		61
		<i>Jorich</i> (Johann's son) <i>Klaus's wife: Katrina</i> (Michel's daughter)		29
		<i>daughter from 1st wife: Katarina</i>		16
		<i>daughter from 2nd wife: Katrilies</i>		6
		<i>Konrad</i> (Johann's son) <i>Klaus's wife: Leonora</i> (Jakob's daughter)		35
		<i>daughter: Karlina</i>		13

Family		Male Colonists		arrivals after last revision	departed when	current age
sur. revisi	revisi			age		age
		2nd brother: Christian (Johann's son) Klaus		27		35
		Christian's sons:				
			Konrad	4		12
			Wilhelm	2	Died 1856	
			Wilhelm	Newborn		1 mo.
		3rd brother: Ludwig (Johann's son) Klaus		20		28
		Ludwig's son: Karl		Newborn		4
		4th brother: Friedrich (Johann's son) Klaus		18	Died 1850	
36	34	Joseph (Erdman's son) Klaus		46		54
		son: Karl		8		15
37	35	Peter (Peter's son) Bert		56		64
38	36	Leonhard (Jakob's son) Pfaffenhut		51	Died 1857	
		1st son: Konrad		29		37
		Konrad's sons:				
			Heinrich	8		16
			Jorich	2 mo.	Died 1850	
			Konard	Newborn		3
		2nd son: Heinrich		27		35
		Heinrich's sons:				
			Ludwig	2		10
			Jorich	Newborn		2
			Wilhelm	Newborn		2 mo.
		3rd son: Johann		21		29
		Johann's sons:				
			Heinrich	1	Died 1856	
			Jorich	Newborn		6
			Johann Ludwig	Newborn		5
			Jorich Ludwig	Newborn		2
			Konrad	Newborn		4 mo.

Family		Female Colonists		departed when	current age
sur. revisi	revisi				age
		Christian (Johann's son) Klaus's wife: Katrina (Paul's daughter)			34
		daughter: Marie Katrina			5
		Ludwig (Johann's son) Klaus's wife: Karlina (Karl's daughter)			26
34	34	Joseph (Erdman's son) Klaus's wife: Sophia (Albertus's daughter)			49
		daughters:			
			Katrina Sophia		25
			Lisabetha		21
			Katrilies		12
			Anna Makrit		9
35	35	Peter (Peter's son) Bert's wife: Krata Krit (Jan's daughter)			64
36	36	Konrad (Leonhard's son) Pfaffenhut's wife: Krita (Johann's daughter)			38
		daughters:			
			Katrina Markreta		14
			Lotta		12
			Marie Katrina		10
			Marina Lisabetha		1
		Heinrich (Leonhard's son) Pfaffenhut's wife: Lotta (Wilhelm's daughter)			33
		daughter: Katrina Sophia			13
		Johann (Leonhard's son) Pfaffenhut's wife: Lotta (Heinrich's daughter)			28

Family		Male Colonists	arrivals after last revision	departed	current
cur revisi	prev revisi		age	when	age
39	37	<i>Alexander (Jakob's son) Pfaffenhut</i> son: <i>Dmitry</i> <i>brother: Daniil (Jakob's son) Pfaffenhut</i> <i>Daniil's sons:</i> <i>Artiom</i> <i>Nikifor</i>	38 13 37 14 7		46 21 45 22 15
40	38	<i>Heinrich (Friedrich's son) Pfaffenhut</i> sons: <i>Michel</i> <i>Jorich</i> <i>Johann Philipp</i>	38 12 <i>Newborn</i> <i>Newborn</i>	<i>Died 1856</i>	 20 7 5
41	39	<i>Jorich Konrad (Jakob's son) Engel (spelled as Endel)</i> <i>brother: Heinrich (Jakob's son) Engel</i>	17 12		25 20
42	40	<i>Jorich (Heinrich's son) Engel (spelled as Endel)</i> sons: <i>Johann</i> <i>Johann Jorich</i> <i>Jorich Konrad</i> <i>brother: Johann Karl (Heinrich's son) Engel</i> <i>Johann Karl's sons:</i> <i>Johann</i> <i>Wilhelm</i>	24 2 <i>Newborn</i> <i>Newborn</i> 19 <i>Newborn</i> <i>Newborn</i>	<i>Died 1851</i>	32 6 5 27 4 2
43	41	<i>Wilhelm (Jorich's son) Laudort</i> sons from 1st wife: <i>1st son: Heinrich</i> <i>Heinrich's sons:</i> <i>Ludwig</i> <i>Konrad</i> sons from 2nd wife: <i>2nd son: Konrad</i> <i>Konrad's son: Wilhelm</i>	46 19 <i>Newborn</i> <i>Newborn</i> 14 <i>Newborn</i>		54 27 4 2 22 3 mo.

Family		Female Colonists	departed	current
cur revisi	prev revisi		when	age
37	37	<i>Alexander (Jakob's son) Pfaffenhut's wife: Elisaveta (Alexei's daughter)</i> daughters: <i>Stepanida</i> <i>Kharitina</i>		36 15 10
38	38	<i>Heinrich (Friedrich's son) Pfaffenhut's wife: Marielies (Heinrich's daughter)</i> daughters: <i>Marie Katrina</i> <i>Wilhelmina</i>		32 17 11
39	39	<i>Jorich Konrad (Jakob's son) Engel's wife: Sophia (Jakob's daughter)</i> <i>Heinrich (Jakob's son) Engel's wife: Marie Katrina (Bogdan's daughter)</i>		22 21
39	40	<i>Jorich (Heinrich's son) Engel's wife: Katrina (Johann's daughter)</i> daughter: <i>Katrina</i> <i>Johann Karl (Heinrich's son) Engel's wife: Katrina (Jorich's daughter)</i> daughters: <i>Katrina Makret</i> <i>Marie Katrina</i>		30 2 mo. 26 7 1
40	41	<i>Wilhelm (Jorich's son) Laudort's wife: Lisa Katrina (Jakob's daughter)</i> <i>Heinrich (Wilhelm's son) Laudort's wife: Marie Katrina (Anton's daughter)</i> <i>Konrad (Wilhelm's son) Laudort's wife: Katrina (Philipp's daughter)</i>		52 26 19

Family		Male Colonists	arrivals after last revision	departed	current
sub revisi	main revisi		age	when	age
		3rd son: <i>Karl</i>	10	<i>Died 1855</i>	
		4th son: <i>Johann Jorich</i>	<i>Newborn</i>		6
		son-in-law: <i>Johann (Michel's son) Schwarz</i>	34		42
		<i>Johann's sons:</i>			
		1st son: <i>Konrad</i>	13		21
		<i>Konrad's son: Jorich</i>	<i>Newborn</i>		4 mo.
		2nd son: <i>Karl</i>	9		17
		3rd son: <i>Jorich</i>	2		10
		4th son: <i>Johann Jakob</i>	<i>Newborn</i>		6
		5th son: <i>Johann</i>	<i>Newborn</i>		4
44	42	<i>Johann (Johann's son) Krell</i>	32	<i>Died 1855</i>	
		sons:			
		<i>Heinrich</i>	4		12
		<i>Konrad</i>	1	<i>Died 1855</i>	
46	43	<i>Johann (Jakob's son) Wagner</i>	66		74
		1st son: <i>Heinrich</i>	46		54
		<i>Heinrich's 1st son: Philipp</i>	19		27
		<i>Philipp's son from 1st wife: Konrad</i>	<i>Newborn</i>		1 mo.
		<i>Heinrich's 2nd son: Konrad</i>	13		21
		<i>Heinrich's 3rd son: Wilhelm</i>	9	<i>Died 1851</i>	
		<i>Heinrich's 4th son: Ludwig</i>	6	<i>Died 1851</i>	
		<i>Heinrich's 5th son: Valentin</i>	2		10
		<i>Heinrich's 6th son: Heinrich</i>	<i>Newborn</i>		6
		<i>Heinrich's 7th son: Jakob</i>	<i>Newborn</i>		3
		2nd son: <i>Joseph</i>	44	<i>Died 1853</i>	

Family		Female Colonists	departed	current
sub revisi	main revisi		when	age
		<i>Johann (Michel's son) Schwarz's wife: Lotta (Jorich's daughter)</i>		38
		<i>daughters:</i>		14
		<i>Lisa Katrina</i>		12
		<i>Katrina Makret</i>		3
		<i>Katrina Sophia</i>		4 mo.
		<i>Karlina</i>		
		<i>Konrad (Johann's son) Schwarz's wife: Katrina (Philipp's daughter)</i>		21
41	42	<i>Johann (Johann's son) Krell's wife: Sophia (Anton's daughter)</i>		36
		<i>daughters:</i>		
		<i>Marielies</i>		15
		<i>Marie Katrina</i>		11
		<i>Katrina Charlotta</i>		3
46	43	<i>Johann (Jakob's son) Wagner's wife: Marielies (Konrad's daughter)</i>		69
		<i>Heinrich (Johann's son) Wagner's wife: Ulianna (Adam's daughter)</i>		49
		<i>daughter: Katrina</i>		22
		<i>Philipp (Heinrich's son) Wagner's daughter from 1st wife:</i>		
		<i>daughter: Marie Charlotta</i>		5
		<i>Joseph (Johann's son) Wagner's wife: Marie (Jorich's daughter)</i>		38
		<i>daughters:</i>		
		<i>Marielies</i>		12
		<i>Katrina</i>		1

Family <small>revisi revisi</small>	Male Colonists	arrivals after last revision	departed	current
		age	when	age
	<i>Joseph's son: Wilhelm</i>	12		20
	<i>Wilhelm's son: Philipp</i>	<i>Newborn</i>		4 mo.
	<i>3rd son: Adam</i>	39		47
	<i>4th son: Anton</i>	32		40
	<i>Anton's sons:</i>			
	<i>Konrad</i>	7		15
	<i>Philipp</i>	4		12
	<i>Johann Heinrich</i>	<i>Newborn</i>		7 mo.
	<i>5th son: Philipp</i>	30		38
	<i>Philipp's sons:</i>			
<i>Johann</i>	2	<i>Died 1851</i>		
<i>Wilhelm</i>	<i>Newborn</i>		5	
44	<i>Ivan (Adolf's son) Brikel</i>	39	47	
	<i>son: Parfiry</i>	<i>Newborn</i>	7 mo.	
		total Colonists	290	

The census was compiled and read three times at a public meeting
by Resident of the City Putivl, State Peasant Grigory (Efrem's son) Antykov
The correctness of the census was confirmed by schulz of the village Khrischatyk,
Philipp Hagen

Всего в сей Ревизской Сказке заключается Наличных Душ Мужскаго Пола
двести девяносто, Женскаго двести пятьдесят семь
Что в сей Ревизской Сказке все души к двадцатому числу Мая Месяца
Тысяча Восемь Сот Пятьдесят Восьмого года в наличности бывшия показаны
и прописных нет и что Сказка сия на троекратной Мирской Сходки прочитана была
В том Сказкосоставитель житель Города Путивля Государственный крестьянин
Григорий Ефремов Сын Антыков руку приложил
В верности и исправности сей Ревизской Сказки удостоверяю
Шульц Деревни Хрищатика Филип Гагин

Family <small>revisi revisi</small>	Female Colonists	departed	current
		when	age
	<i>Wilhelm (Joseph's son) Wagner's wife: Lisa Pet (Philipp's daughter)</i>		28
	<i>Adam (Johann's son) Wagner's wife: Katrina (Valentin's daughter)</i>		33
	<i>daughters:</i>		
	<i>Anna Marie</i>		11
	<i>Susanna</i>		6
	<i>Sophia</i>		4
	<i>Anton (Johann's son) Wagner's wife: Marie (Christoph's daughter)</i>		36
	<i>daughters:</i>		
	<i>Leonora</i>		10
	<i>Katarina</i>		5
<i>Philipp (Johann's son) Wagner's wife: Marie (Michel's daughter)</i>		33	
<i>daughters:</i>			
<i>Marielies</i>		15	
<i>Katarina</i>		13	
<i>Anna Sophia</i>		1 mo.	
44	<i>Ivan (Adolf's son) Brikel's wife: Alexandra (Fedor's daughter)</i>		20
		total Colonists	257

The census was compiled and read three times at a public meeting
by Resident of the City Putivl, State Peasant Grigory (Efrem's son) Antykov
The correctness of the census was confirmed by schulz of the village Khrischatyk,
Philipp Hagen

Всего в сей Ревизской Сказке заключается Наличных Душ Мужскаго Пола
двести девяносто, Женскаго двести пятьдесят семь
Что в сей Ревизской Сказке все души к двадцатому числу Мая Месяца
Тысяча Восемь Сот Пятьдесят Восьмого года в наличности бывшия показаны
и прописных нет и что Сказка сия на троекратной Мирской Сходки прочитана была
В том Сказкосоставитель житель Города Путивля Государственный крестьянин
Григорий Ефремов Сын Антыков руку приложил
В верности и исправности сей Ревизской Сказки удостоверяю
Шульц Деревни Хрищатика Филип Гагин